

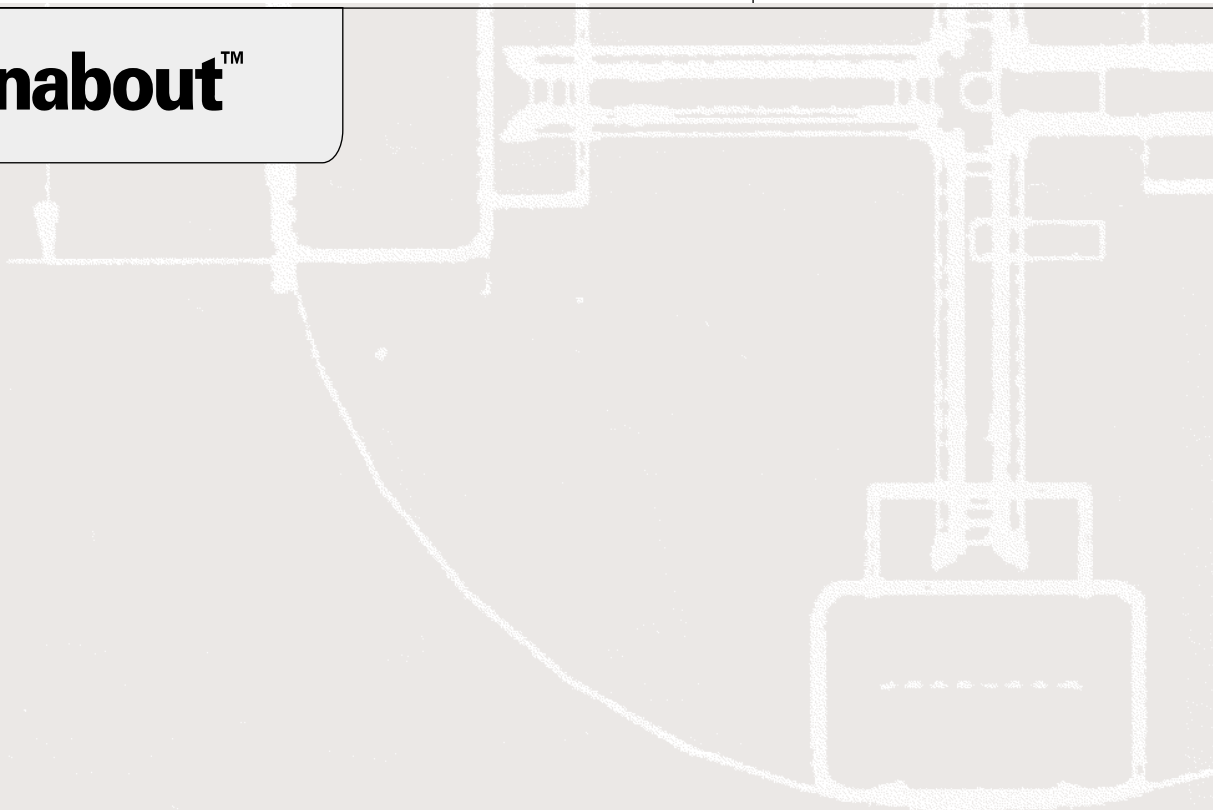
# Genie®



## **Bruksanvisning** *med underhållsinformation*

First Edition  
Fourth Printing  
Part No. 72129SW

## **Runabout™**



---

## Viktigt

Läs igenom, lär dig och följ noga dessa säkerhetsföreskrifter och driftsinstruktioner innan maskinen tas i drift. Endast utbildad och auktoriserad personal har rätt att manövrera maskinen. Denna handbok bör betraktas som en permanent del av maskinen och skall alltid finnas till hands i maskinen. Om du har några frågor är du välkommen att kontakta Genie Industries.

---

## Innehåll

	Sida
Säkerhet .....	1
Teckenförklaring .....	8
Reglage .....	9
Inspektion före drift .....	11
Underhåll .....	13
Funktionstester .....	15
Inspektion av arbetsplatsen .....	19
Driftsinstruktioner .....	20
Transportinstruktioner .....	24
Golvbelastning .....	25
Dekaler .....	26
Specifikationer .....	28

---

## Kontakta oss:

Internet: <http://www.genielift.com>  
e-post: [techpub@genieind.com](mailto:techpub@genieind.com)



Copyright © 2000 av Genie Industries

Första upplagan:

Första tryckningen, augusti 2000  
Andra tryckningen, september 2000  
Tredje tryckningen, februari 2001  
Fjärde tryckningen, mars 2001

“Genie” är ett registrerat varumärke som tillhör Genie Industries i USA och i många andra länder. “Runabout” och “GR” är varumärken som tillhör Genie Industries.

 Tryckt på returpapper L

Tryckt i USA.

# Säkerhetsföreskrifter



---

## Fara

Att inte lyda anvisningarna och säkerhetsföreskrifterna i denna handbok kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

---

## Manövrera aldrig maskinen såvida inte:

- Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.

### 1 Undvik farliga situationer.

**Lär dig säkerhetsföreskrifterna ordentligt innan du fortsätter till nästa avsnitt.**

- 2 Utför alltid en inspektion före drift.
- 3 Utför alltid funktionstesterna innan maskinen tas i drift.
- 4 Inspektera arbetsplatsen.
- 5 Använd maskinen endast för avsett ändamål.

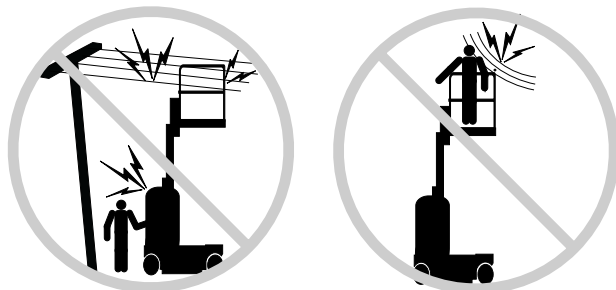
- Läs igenom, lär dig och följ noga:
  - tillverkarens anvisningar och säkerhetsföreskrifter—säkerhets- och förarhandböckerna samt maskinens dekalering
  - arbetsgivarens säkerhetsföreskrifter och arbetsplatsregler
  - tillämplig, gällande lagstiftning

- Du** ska ha fått den utbildning som krävs för att manövrera maskinen på ett säkert sätt.

## SÄKERHETSFORESKRIFTER

**Risk för elektriska stötar**

Denna maskin är **inte** elektriskt isolerad och ger dig därför **inget** skydd mot kontakt eller närhet till elström.



Håll ett säkert avstånd till elledningar och elanordningar enligt tillämplig lagstiftning och följande tabell.

Spänning Fas till fas	Minsta Säkerhetsavstånd Meter
0 till 300V	Undvik kontakt
300V till 50kV	3,05
50kV till 200kV	4,60
200kV till 350kV	6,10
350kV till 500kV	7,62
500kV till 750kV	10,67
750kV till 1.000kV	13,72

Ta hänsyn till plattformens rörelser, elledningar som svänger eller hänger ner och se upp för starka eller bygga vindar.

Håll dig på avstånd från maskinen, om den kommit i kontakt med strömförande kraftledningar. Markpersonal eller personal på plattformen får inte röra vid eller manövrera maskinen förrän strömmen i ledningarna stängts av.

Manövrera aldrig maskinen i åskväder eller oväder.

Använd aldrig maskinen som jordpunkt vid svetsarbeten.

**Risk för vältning**

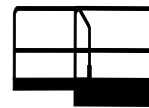
Vikten hos personer i maskinen samt utrustning får tillsammans inte överskrida plattformens eller plattformsutskjutets maximala kapacitet. Vikten i arbetsstationsfacket är en del av den totala plattformslasten.

**Maximal kapacitet - GR-8 & GR-12**

Plattformen indragen	227 kg
Plattformen utskjuten - Enbart plattformen	113 kg
Plattformen utskjuten - Enbart förlängningen	113 kg
Arbetsstationsfacket	22 kg
Max antal personer i maskinen	1



227 kg

Enbart  
förlängningen  
113 kgEnbart  
plattformen  
113 kg**Maximal kapacitet - GR-15**

Plattformen indragen	227 kg
Plattformen utskjuten - Enbart plattformen	45 kg
Plattformen utskjuten - Enbart förlängningen	113 kg
Arbetsstationsfacket	22 kg
Max antal personer i maskinen	1

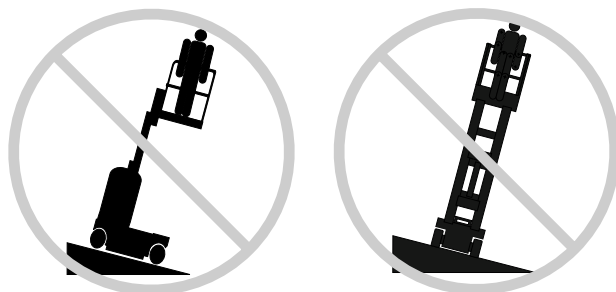


159 kg

Enbart  
förlängningen  
113 kgEnbart  
plattformen  
45 kg

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Höj aldrig plattformen såvida inte maskinen står på ett fast, plant underlag.



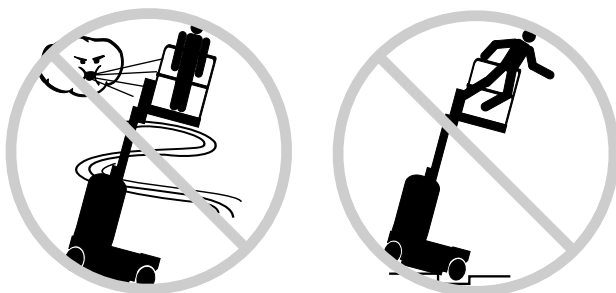
Lutningslarmet ska ej användas som lutningsindikator. Lutningslarmet ljuder endast när maskinen befinner sig i lutning.

Om lutningslarmet utlöses:  
Sänk plattformen omedelbart. Flytta maskinen till ett fast, plant underlag. Om lutningslarmet utlöses när plattformen höjts, måste plattformen sänkas mycket försiktigt.

Ändra inte och koppla inte ur begränsningsbrytaren (brytarna).

Kör aldrig fortare än 0,8 km/tim med höjd plattform.

Manövrera aldrig maskinen i stark eller byig vind.  
Öka inte plattformens yta eller belastning.  
Maskinens stabilitet minskar ju större yta som utsätts för vinden.



Kör aldrig maskinen med höjd plattform på (eller i närheten av) ojämnt, instabilt underlag, dåligt väglag eller andra farliga förhållanden.

Var mycket försiktig och kör sakta med maskinen i infällt läge över ojämnt underlag, skräp eller ras/rivningsmassor, instabilt eller halt väglag eller nära håligheter och branta sluttningar.

Använd aldrig plattformens manöverpanel för att frigöra en plattform som fastnat eller hakats fast eller vars normala rörelsemönster förhindras av en intilliggande byggnad/konstruktion. Ingen personal får finnas på plattformen när denna ska frigöras med hjälp av markreglagen.

Tryck inte ifrån eller dra mot något föremål utanför plattformen.

---

**Maximalt tillåten manuell kraft**


---

ANSI/CSA	445 N
CE	200 N

---



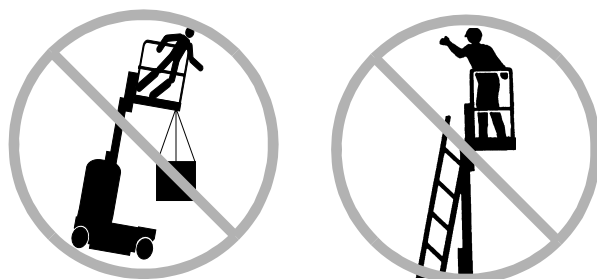
Ändra aldrig eller sätt ur stånd någon komponent som påverkar maskinens säkerhet eller stabilitet.

Arbetsplattformen får aldrig modifieras eller ändras. Plattformsvikten, plattformens yta eller belastning kan öka om du monterar på verktygsfästen eller liknande på plattformen, fotlisterna eller skyddsräckena.

## SÄKERHETSFORESKRIFTER

Sådana detaljer, som är av betydelse för maskinens stabilitet, får inte bytas ut mot detaljer av annan vikt eller med andra specifikationer.

Fasta eller överhängande laster får aldrig placeras eller fästas på någon del av maskinen.



Placera inte stegar eller byggnadsställningar i plattformen eller mot någon del av maskinen.

Använd inte maskinen på ett underlag eller fordon som är i rörelse eller är rörligt.

Kontrollera att samtliga däck är i gott skick, att hjulens kronmuttrar är ordentligt åtdragna och att saxsprintarna monterats ordentligt.

Använd inte batterier som väger mindre än originalbatterierna. Batterierna används som motvikt och är vitala för maskinens stabilitet. Varje batteri måste väga 28 kg.

Använd aldrig maskinen som kran.

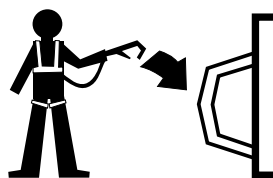
Förflytta aldrig maskinen eller andra föremål med hjälp av plattformen.

Se till att plattformen aldrig kommer i kontakt med intilliggande byggnader/konstruktioner.

Förankra aldrig plattformen i intilliggande byggnader/konstruktioner.

Placera aldrig laster utanför plattformens omkrets.

## Risk för fall



Personer i maskinen ska bära säkerhetsbälte eller sele och följa tillämplig, gällande lagstiftning. Sätt fast öglan i plattformens fäste.

Sitt, stå eller klättra aldrig på plattformens skyddsräcken. Var noga med att alltid stå stadigt på plattformsgolvet.



Klättra aldrig ner från en höjd plattform.

Håll plattformens golv rent från skräp.

Sänk ner plattformens skyddsskena eller stäng ingången före användning.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

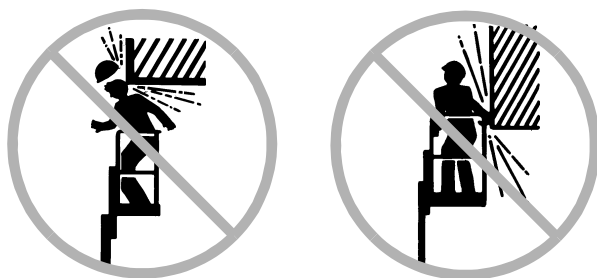
**Risk för kollision**

Ta hänsyn till begränsade siktförhållanden och döda vinklar när du kör eller manövrerar maskinen.

Ta hänsyn till om plattformen förlängts när du flyttar maskinen.

Samtliga förare bör bära godkänd skyddshjälm vid manövrering av maskinen.

Kontrollera arbetsplatsen med avseende på överliggande hinder eller liknande faror.



Var medveten om risken för klämskador när du håller i plattformens skyddsräcke.

Beakta och använd kör- och styrfunktionernas färgkodade riktningsskyltar som finns på plattformens reglaget och plattformens dekalplatta.

Utför aldrig konststycken eller spexa vid manövrering av maskinen.

Sänk inte plattformen förrän området därunder är fritt från personal och hinder.

Begränsa körhastigheten efter väglaget, trafikstockning, sluttning, personal i området och andra faktorer som kan orsaka påkörningsolyckor.

Se till att maskinen inte kommer i vägen för en kran eller överliggande rörlig mekanism förrän kranens reglage först spärrats och/eller förebyggande åtgärder vidtagits för att förhindra eventuell kollision.

**Klämrisk**

Använd sunda förnuftet och planera arbetet noga när du manövrerar maskinen från marken. Håll säkerhetsavstånden mellan operatören, maskinen och fasta föremål.

**Risk för komponentskada**

Använd aldrig maskinen som jordpunkt vid svetsarbeten.

**Risk för explosion och brand**

Använd aldrig maskinen eller ladda batteriet på farliga platser eller på platser där potentiellt brandfarliga eller explosiva gaser eller partiklar kan förekomma.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

## Risker med skadade maskiner

Använd aldrig en maskin som skadats eller har funktionsfel.

Utför en noggrann inspektion av maskinen före drift och testa samtliga maskinfunktioner före varje arbetsskifts början. En maskin som är skadad eller inte fungerar korrekt ska omedelbart skyltas och tas ur bruk.

Kontrollera att underhållet har utförts enligt anvisningarna i denna bruksanvisning och tillämplig servicehandbok.

Kontrollera att alla dekalerna finns på maskinen och att de går att läsa.

Kontrollera att säkerhetshandboken, ansvarshandboken och bruksanvisningen är kompletta, går att läsa och förvaras i plattformens förvaringsfack.

## Risk för kroppsskada

Manövrera aldrig maskinen om den läcker hydraulolja eller luft. Hydraulolja eller luft som läcker ut kan tränga igenom huden och/eller orsaka frätskador.

## Dekalförteckning

Produktdekalerna för Genie använder symboler, färgkoder och signalord så att du ska känna igen följande:



Varningssymbol—används för att göra personalen uppmärksam på möjlig fara för personskador. Följ alla säkerhetsmeddelanden som följer efter denna symbol för att undvika personskador eller dödsolyckor.



Röd—används för att påvisa förekomsten av en överhängande riskfylld situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



Orange—används för att påvisa förekomsten av en möjlig riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



Gul med varningssymbol—används för att påvisa förekomsten av en möjlig riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna leda till måttlig eller lindrig personskada.



Gul utan varningssymbol—används för att påvisa förekomsten av en möjlig riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna leda skada på egendom.



Grön—används för att påvisa anvisningar för drift eller underhåll.

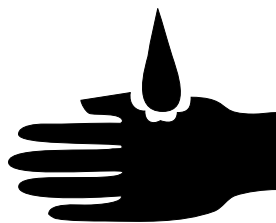


## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

## Batterisäkerhet

### Risk för brännskada

Batterierna innehåller syra. Bär alltid skyddskläder och skyddsglasögon när du hanterar batterier.



Undvik att spilla batterisyra eller komma i kontakt med den. Neutralisera batterisyraspill med natriumbikarbonat och vatten.

Se till att det inte kommer vatten och/eller regn på batterierna eller laddaren när du laddar batterierna.

### Explosionsrisk



Skydda batterierna från gnistbildning och öppen eld. Rök aldrig i närheten av batterierna. Batterierna avger en explosiv gas.

Batterifacket skall lämnas öppet under hela laddningscykeln.

Rör inte vid batteripolerna eller kabelklamrarna med verktyg som kan orsaka gnistbildning.

### Risk för komponentskada

Använd en batteriladdare som är max 24V när du ska ladda batterierna.

### Risk för elektriska stötar



Anslut batteriladdaren endast till ett jordat uttag (med 3 anslutna ledare).

Kontrollera dagligen att varken kabel, ledningar eller trådar har skadats. Byt ut skadade detaljer innan maskinen tas i drift.

Iaktta försiktighet så att du inte får en elektrisk stöt från batteripolerna. Ta av alla ringar, klockor och andra smycken.

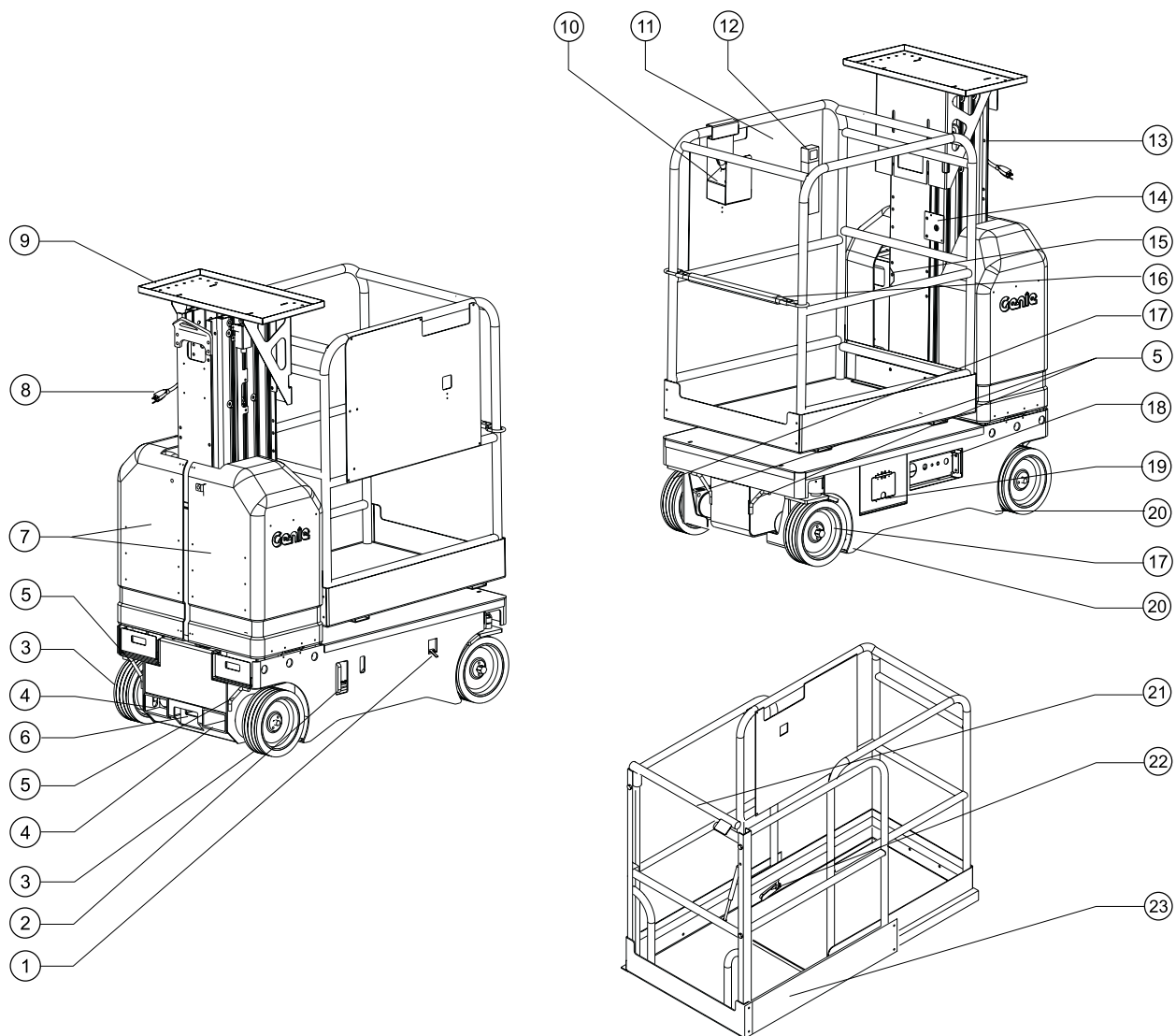
### Risk för vältning

Använd inte batterier som väger mindre än originalbatterierna. Batterierna används som motvikt och är vitala för maskinens stabilitet. Varje batteri måste väga 28 kg.

### Risk vid lyft

Be om hjälp och använd rätt lyftteknik när du ska lyfta batterierna.

# Teckenförklaring

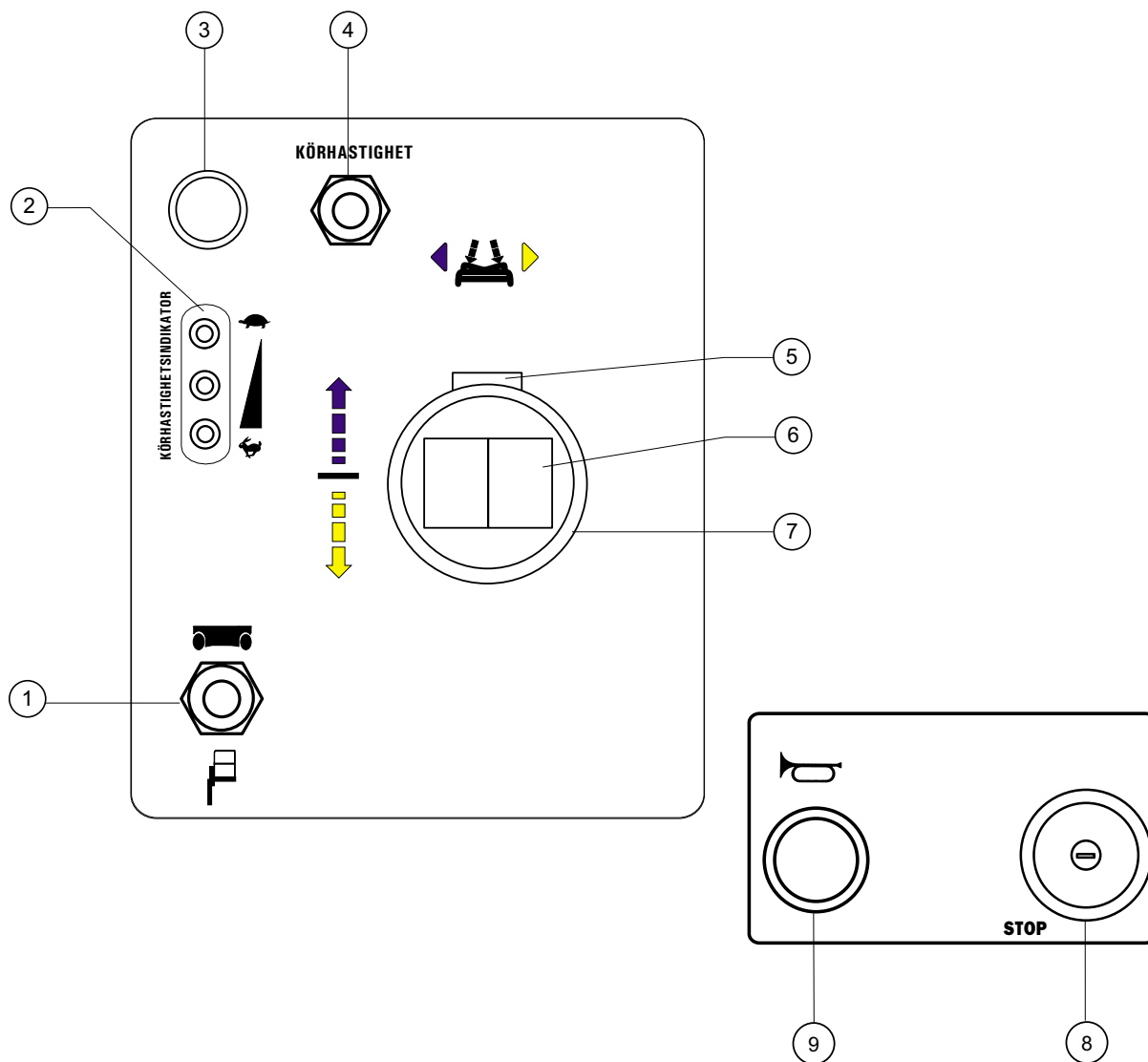


- 1 Omkopplare för frigöring av broms
- 2 Hydrauloljenivåmätare
- 3 Icke styrande däck
- 4 Gaffeltrucksficka
- 5 Transportögla
- 6 Manuell sänkningsventil
- 7 Batterikåpa
- 8 Ström till plattform/ batterianslutning för tillvalsladdare/inverterare

- 9 Arbetsstationsfack
- 10 Plattformsreglage
- 11 Dekalplatta
- 12 Förvaringsficka för handböcker
- 13 Mast
- 14 GFCI-uttag
- 15 Fästpunkt för livlina
- 16 Plattformens skyddsskena
- 17 Styrande däck

- 18 Markreglage
- 19 Laddaranslutning eller tillvalsladdare/inverterare
- 20 Gropskydd (fast)
- 21 Plattformförlängningens ingångsgrind
- 22 Fotpedal för plattformsutskjut
- 23 Plattformförlängning (tillval)

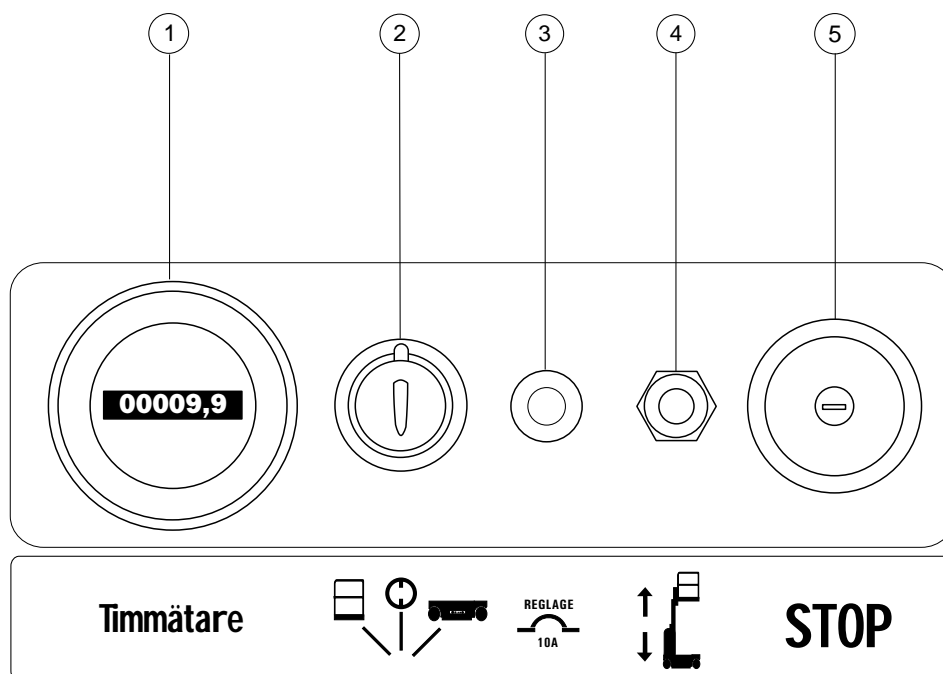
# Reglage



## Joystick

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1 Lyft/kör-väljare (läget kan vara annorlunda på vissa maskiner) | 3 Knapp för körhastighet (om sådan finns)          | 6 Tumkontroll för styrfunktion                            |
| 2 Indikatorlampor för körhastighet (om sådana finns)             | 4 Vippomkopplare för körhastighet (om sådan finns) | 7 Proportionellt styrhandtag för lyft- och körfunktioner. |
|  | 5 Funktionsstartknapp                              | 8 Nödstoppsknapp  |
|  |  | 9 Signalhorn (tillval)                                    |

## REGLAGE

**Manöverpanel mark**

- |   |   |   |                                  |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Timmätare                                       | 4 | Vippomkopplare plattform upp/hed |
| 2 | Nyckelomkopplare för val av plattform/från/mark | 5 | Nödstoppsknapp                   |
| 3 | 10A brytare för elkretsar                       |   |                                  |



## Manövrera aldrig maskinen såvida inte:

- Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.
  - 1 Undvik farliga situationer.
  - 2 Utför alltid en inspektion före drift.**
  - Lär dig inspektionsrutinerna noga innan du går vidare till nästa avsnitt.**
  - 3 Utför alltid funktionstesterna innan maskinen tas i drift.
  - 4 Inspektera arbetsplatsen.
  - 5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.

# Inspektion före drift

## Grundregler

Det åligger föraren att utföra en inspektion och rutinunderhåll före drift.

Inspektionen före drift är en visuell kontroll, som föraren utför före varje arbetsskifts början. Syftet med inspektionen är att upptäcka om något är fel med maskinen, innan föraren utför funktionstesterna.

Inspektionen före drift bidrar också till att avgöra om rutinunderhåll krävs. Föraren får bara utföra det rutinunderhåll som finns angivet i denna handbok.

Studera listan på nästa sida och kontrollera varje punkt på listan med hänsyn till modifieringar, skador eller lösa/saknade delar.

En skadad eller modifierad maskin får aldrig användas. Om du upptäcker en skada på maskinen eller en avvikelse från levererat skick, måste maskinen märkas ut och tas ur drift.

Maskinen får endast repareras av en auktoriserad reparatör och enligt tillverkarens specifikationer. Efter varje reparation måste föraren åter utföra en inspektion före drift innan funktionstesterna genomförs.

Schemalagda underhållsinspektioner ska utföras av auktoriserade reparatörer enligt tillverkarens specifikationer och föreskrifterna i ansvarshandböckerna.

## INSPEKTION FÖRE DRIFT

**Inspektion före drift**

- Kontrollera att bruksanvisningen, säkerhets- och ansvarshandböckerna är kompletta, går att läsa och förvaras i plattformens förvaringsfack.
  - Kontrollera att alla dekalerna finns på maskinen och att de går att läsa. Se dekal-avsnittet.
  - Kontrollera så att det inte finns hydraulolja-läckage och att hydrauloljenivån är korrekt. Fyll på olja vid behov. Se avsnittet Underhåll.
  - Kontrollera att batteriet inte läcker och att batteriets vätskenivå är korrekt. Fyll på destillerat vatten vid behov. Se avsnittet Underhåll.
- Kontrollera att följande komponenter eller områden inte har skadats, inte är modifierade, felaktigt monterade eller saknas:
- Elkompnenter, ledningsdragning och elkablar
  - Hydraulkraftenhet, tank, slangar, kopplingar, cylindrar och förgreningsrör
  - Batterienhet och anslutningar
  - Drivmotorer
  - Glidklackar
  - Däck och hjul
  - Gränsbrytare och larm
  - Muttrar, bultar och andra fästnordningar
  - Plattformöppningens mellanskena eller grind
  - Seriekablar och block
  - Plattformförlängning (om sådan finns)
  - Maststöd och motvikt
  - Plattformens joystick
- Kontrollera hela maskinen så att den inte:
- Har sprickor i svetsfogar eller bärande komponenter
  - Bucklor eller skador på maskinen
  - Kontrollera att alla bärande eller andra vitala komponenter finns med och att alla tillhörande fästnordningar och stift har monterats och är ordentligt åtdragna.

# Underhåll



## Beakta och följ noga:

- ☑ Föraren får bara utföra det rutinunderhåll som finns angivet i denna handbok.
- ☑ Schemalagda underhållsinspektioner ska utföras av auktoriserade reparatörer enligt tillverkarens specifikationer och föreskrifterna i ansvarshandboken.

## Förklaring av underhållssymboler

### OBSERVERA

Följande symboler används i denna handbok för att förtydliga anvisningarna. När en eller flera symboler visas i anslutning till ett underhållsförfarande, har de den innebörd som anges nedan.



Anger att det krävs verktyg för att utföra denna procedur.



Anger att det krävs nya delar för att utföra proceduren.

## Kontrollera hydrauloljenivån



Rätt hydrauloljenivå är nödvändig för maskinens drift. Felaktig hydrauloljenivå kan skada hydraulkomponenter. Genom dagliga kontroller kan inspektören identifiera förändringar i oljenivåer som kan tyda på förekomst av problem i det hydrauliska systemet.

- 1 Kontrollera att plattformen är helt sänkt. Inspektera visuellt hydrauloljenivåmätaren på maskinens sida.
- ⦿ Resultat: Hydrauloljenivån skall ligga mellan min- och max-märkena.

### Hydrauloljespecifikationer

Hydrauloljetyp	Dexron eller likvärdig
Hydraultank kapacitet	10 liters
Hydraulsystem (inklusive tank)	13 liter

## UNDERHÅLL

**Kontrollera batterierna**

Ett batteri i gott skick är avgörande för att motorn ska fungera väl och driften vara säker. Otillräckligt med vätska i batteriet eller skadade kablar och kopplingar kan resultera i skada på komponenter och orsaka farliga förhållanden.

**⚠ VARNING** Risk för elektriska stötar. Kontakt med varma eller strömförande kretsar kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada. Ta av alla ringar, klockor och andra smycken.

**⚠ VARNING** Risk för kroppsskada. Batterierna innehåller syra. Undvik att spilla batterisyra eller komma i kontakt med den. Neutralisera batterisyraspill med natriumbikarbonat och vatten.

**👁 OBSERVERA** Genomför detta prov när batterierna har laddats upp fullt.

- 1 Sätt på dig skyddskläder och skyddsglasögon.
- 2 Se till att batterianslutningarna är fria från korrosion.
- 3 Se till att batterihållarna och kabelanslutningarna är ordentligt åtdragna.
- 4 Skruva bort batteriets ventilationslock.
- 5 Kontrollera syranivån i batteriet. Vid behov fyll på med destillerat vatten till botten av batteriets påfyllningsrör. Fyll inte på för mycket.
- 6 Skruva på batteriets ventilationslock.

**Schemalagt underhåll**

Schemalagda underhållsinspektioner ska utföras av auktoriserade reparatörer enligt tillverkarens specifikationer och föreskrifterna i servicehandböckerna för denna maskin.

Inspektioner och underhåll som beskrivs nedan kräver en kvalificerad enhet för notering och förvaring av noteringar om alla inspektions- och underhållspunkter i fyra år.

Maskiner som varit ur bruk i mer än tre månader måste erhålla en kvartalsinspektion innan maskinen åter tas i bruk.

**Schemat**

Det finns fyra olika typer av underhållsinspektioner som måste utföras enligt ett schema—dagligen, kvartalsvis, årligen och vartannat år. För att hålla rätt på upprepade procedurer har *Underhållstabellerna* och *Underhållsinspektionsrapporten* delats upp i fyra underavsnitt—A, B, C och D. Använd följande diagram för att avgöra vilken procedurgrupp som krävs för en schemalagd inspektion.

Inspektion	Tabell eller checklista
Dagligen eller var 8:e timme	A
Varje kvartal	A + B
Varje år	A + B + C
Vartannat år	A + B + C + D

**Rapport vid underhållsinspektion**

Rapporten vid underhållsinspektion innehåller checklistor för varje typ av planerad inspektion.

Ta kopior av den *Rapport vid underhållsinspektion* som ska användas vid varje inspektion. Spara de ifyllda formulären i fyra år.



# Funktionstester



## Manövrera aldrig maskinen såvida inte:

- Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.
    - 1 Undvik farliga situationer.
    - 2 Utför alltid en inspektion före drift.
    - 3 Utför alltid funktionstester innan maskinen tas i drift.**
- Lär dig funktionstesterna noga så att du förstår dem, innan du fortsätter till nästa avsnitt.**
- 4 Inspektera arbetsplatsen.
  - 5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.

## Grundregler

Syftet med funktionstesterna är att upptäcka eventuella felaktigheter innan maskinen tas i drift. Föraren måste följa steg-för-steg-anvisningarna tills maskinens samtliga funktioner testats.

En felaktig maskin får aldrig användas. Om funktionsfel upptäcks på maskinen, måste maskinen märkas ut och tas ur drift. Maskinen får endast repareras av en auktoriserad reparatör och enligt tillverkarens specifikationer.

När maskinen reparerats, måste den genomgå en inspektion före drift och återfunktionstestas av föraren, innan den tas i drift.

## FUNKTIONSTESTER

- 1 Ställ upp och testa maskinen på ett fast, plant underlag som är fritt från hinder.
- 2 Kontrollera att batterierna har anslutits.

**Vid chassits manöverpanel**

- 3 Dra ut plattformens och chassits röda Nödstoppsknapp till TILL-läget.
- 4 Vrid nyckelomkopplaren till markreglering.

**Test av Nödstopp**

- 5 Tryck in chassits röda Nödstoppsknapp till FRÅN-läget.
- ☉ Resultat: Ingen funktion ska fungera.
- 6 Dra ut den röda Nödstoppsknappen till läge TILL.

**Test av UPP/NER-funktionerna**

- 7 Aktivera upp-funktionen.
- ☉ Resultat: Plattformen ska lyftas.
- 8 Aktivera ner-funktionen.
- ☉ Resultat: Plattformen ska nu sänkas. Sänkningslarmet ska ljuda medan plattformen sänks.

**Test av manuell sänkning**

- 9 Aktivera plattform upp-funktionen och höj plattformen ca 0,6 m.
- 10 Dra ut den manuella sänkningsknappen som finns på maskinens baksida.
- ☉ Resultat: Plattformen ska nu sänkas. Sänkningslarmet kommer inte att ljuda.
- 11 Vrid nyckelomkopplaren till manövrering från plattformen.

**Vid plattformens manöverpanel****Test av Nödstopp**

- 12 Tryck in plattformens röda Nödstoppsknapp till FRÅN-läget.

- ☉ Resultat: Ingen funktion ska fungera.

**Test av signalhorn (om sådant finns)**

- 13 Dra ut den röda Nödstoppsknappen till läge TILL.
- 14 Tryck på signalhornsknappen.

- ☉ Resultat: Signalhornet ska ljuda.

**Test av funktionsstartomkopplaren**

- 15 Håll inte in funktionsstartomkopplaren på reglerhandtaget.
- 16 Flytta reglerhandtaget långsamt i den blå pilens riktning och därefter i den gula pilens riktning.
- ☉ Resultat: Ingen funktion ska fungera.

## FUNKTIONSTESTER

**Test av UPP/NER-funktionerna**

- 17 Flytta lyft/körväljaren till lyftläget.
- 18 Håll funktionsstartknappen på reglerhandtaget intryckt.
- 19 Flytta långsamt reglerhandtaget i den blå pilens riktning.
- ☉ Resultat: Plattformen ska lyftas.
- 20 Släpp reglerhandtaget.
- ☉ Resultat: Plattformen ska sluta höja sig.
- 21 Håll funktionsstartknappen intryckt. Flytta reglerhandtaget långsamt i den gula pilens riktning.
- ☉ Resultat: Plattformen ska nu sänkas. Sänkningsslarmet skall ljuda medan plattformen sänker sig.

**Test av styrningen**

Obs: Vid test av styrningen och funktionerna ska du stå på plattformen vänd mot maskinens styrände.

- 22 Flytta lyft/kör-väljaren till körläget.
- 23 Tryck och håll in funktionsstartomkopplaren på reglerhandtaget.
- 24 Tryck på tumvippomkopplaren på reglerhandtagets översida i riktning mot den blå triangeln på manöverpanelen.
- ☉ Resultat: Styrhjulen ska vrida sig i den riktning som anges av den blå triangeln på manöverpanelen.
- 25 Tryck tumvippomkopplaren i riktning mot den gula triangeln på manöverpanelen.
- ☉ Resultat: Styrhjulen ska vrida sig i den riktning som anges av den gula triangeln på manöverpanelen.

**Testkörning och bromstest**

- 26 Håll funktionsstartknappen på reglerhandtaget intryckt.
- 27 Flytta reglerhandtaget långsamt i den riktning som anges av den blå pilen på manöverpanelen tills maskinen börjar röra sig. Placera därefter handtaget i mittläget.
- ☉ Resultat: Maskinen ska nu röra sig i den riktning som anges av den blå pilen på manöverpanelen och därefter stanna tvärt.
- 28 Flytta reglerhandtaget långsamt i den riktning som anges av den gula pilen på manöverpanelen tills maskinen börjar röra sig. Placera därefter handtaget i mittläget.
- ☉ Resultat: Maskinen ska nu röra sig i den riktning som anges av den gula pilen på manöverpanelen och därefter stanna tvärt.

Obs: Bromsarna måste kunna hålla maskinen på alla lutningar som den kan köra upp för.

**Test av lutningsindikatorns funktion**

Obs: Utför denna test från marken med hjälp av plattformens manöverpanel. Stå inte på plattformen.

- 29 Sänk ner plattformen helt.
- 30 Placera en 2x4 tums eller liknande brädbit framför båda hjulen på ena sidan och kör upp maskinen på dem.
- ☉ Resultat: Ett larm skall ljuda.
- 31 Kör ner maskinen från de båda träbitarna.

Obs: På CE-modeller fungerar inte lyftfunktionen medan lutningslarmet ljuder.

## FUNKTIONSTESTER

**Test av begränsad körhastighet**

- 32 Flytta lyft/körväljaren till lyftläget.
- 33 Håll funktionsstartknappen intryckt. Hög plattformen cirka 0,6 m från marken.
- 34 Flytta lyft/kör-väljaren till körläget.
- 35 Håll funktionsstartknappen intryckt. Flytta sakta reglerhandtaget till fullt körläge.
- ☉ Resultat: Högsta möjliga körhastighet med höjd plattform får inte överstiga 0,2 m/s.

Om körhastigheten med höjd plattform överstiger 0,2 m/s, märks maskinen omedelbart ut och tas ur drift.

- 36 Tryck på körhastighetsomkopplaren eller körhastighetsknappen tills en av körhastighetslamporna släcks.
- 37 Håll funktionsstartknappen intryckt. Flytta sakta reglerhandtaget till fullt körläge.
- ☉ Resultat: Högsta möjliga körhastighet med höjd plattform skall vara cirka 0,1 m/s.
- 38 Tryck på körhastighetsomkopplaren eller körhastighetsknappen tills två av körhastighetslamporna har släckts.
- 39 Håll funktionsstartknappen intryckt. Flytta sakta reglerhandtaget till fullt körläge.
- ☉ Resultat: Högsta möjliga körhastighet med höjd plattform skall vara cirka 0,06 m/s.

**Test av begränsningsbrytaren för plattformsförlängningen (Om sådan finns)**

Obs: Denna test behöver bara göras på GR-15 modeller med extra plattformsförlängning.

Obs: Vissa GR-15 modeller är utrustade för att kunna köra upp till 3,6 m med plattformen utskjuten. Dessa modeller har en begränsningsbrytare på plattformens baksida närmast masten. Ta reda på om maskinen är utrustad med denna begränsningsbrytare innan detta test genomförs.

**Modeller med begränsningsbrytare:** Utför detta test med plattformen upphöjd cirka 3,9 m.



**Modeller utan begränsningsbrytare:** Utför detta test med helt nedsänkt plattform.



- 40 Flytta lyft/körväljaren till lyftläget.
- 41 Sänk plattformen ända ner ELLER höj den till cirka 3,9 m.
- 42 Trampa på plattformsförlängningens frigöringspedal och skjut ut plattformen.
- 43 Flytta lyft/kör-väljaren till körläget.
- 44 Flytta sakta reglerhandtaget till fullt körläge.
- ☉ Resultat: Körfunktionen bör **inte** fungera.

# Inspektion av arbetsplatsen



## Manövrera aldrig maskinen såvida inte:

Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.

- 1 Undvik farliga situationer.
- 2 Utför alltid en inspektion före drift.
- 3 Utför alltid funktionstester innan maskinen tas i drift.

### 4 Inspektera arbetsplatsen.

**Lär dig att inspektera arbetsplatsen innan du fortsätter till nästa avsnitt.**

- 5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.

## Grundregler

Syftet med inspektionen av arbetsplatsen är att underlätta för föraren att avgöra om det går att arbeta säkert med maskinen på arbetsplatsen. Inspektionen bör utföras av föraren innan maskinen flyttas till arbetsplatsen.

Det är förarens skyldighet att informera sig om och minnas alla faror som kan förekomma på den nya arbetsplatsen och att uppmärksamma och undvika dem medan han flyttar, iordningställer och manövrerar maskinen.

## Inspektion av arbetsplatsen

Uppmärksamma och undvik följande farliga situationer:

- branter och hål
- gupp, markhinder och skräp/rivningsmassor
- överliggande hinder och högspänningsledning
- farliga platser
- otillräcklig bärighet hos underlaget för att tåla belastningen från maskinen
- vind- och väderleksförhållanden
- närvaro av obehörig personal
- andra förhållanden som kan försämra säkerheten

# Driftsinstruktioner



## Manövrera aldrig maskinen såvida inte:

- Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.
  - 1 Undvik farliga situationer.
  - 2 Utför alltid en inspektion före drift.
  - 3 Utför alltid funktionstester innan maskinen tas i drift.
  - 4 Inspektera arbetsplatsen.
- 5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.**

## Grundregler

Kapitlet Driftsanvisningar ger fullständiga anvisningar om driften av maskinen. Det är förarens skyldighet att följa alla säkerhetsregler och anvisningar i förar-, säkerhets- och ansvarshandböckerna.

Det är både riskabelt och farligt att använda maskinen för annat ändamål än att lyfta personal och verktyg till en arbetsplats.

Endast utbildad och auktoriserad personal bör tillåtas manövrera maskinen. Om fler än en förare ska använda maskinen vid olika tidpunkter i samma arbetsskift, måste samtliga vara kvalificerade förare och förväntas alla följa alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar i förar-, säkerhets- och ansvarshandböckerna. Detta innebär att varje ny förare ska utföra en inspektion före drift, funktionstester och en inspektion av arbetsplatsen innan maskinen tas i drift.

## DRIFTSINSTRUKTIONER

## Nödstopp

Tryck in den röda Nödstoppsknappen till FRÅN-läget från chassits eller plattformens manöverpanel, så att samtliga funktioner avstannar.

Reparera den funktion som eventuellt inte avstannar, när du trycker på någon av Nödstoppsknapparna.

## Manövrering från chassit

- 1 Vrid nyckelomkopplaren till markreglering.
- 2 Dra ut både chassits och plattformens röda Nödstoppsknapp till TILL-läget.
- 3 Kontrollera att batterierna har anslutits innan maskinen tas i drift.

### Placering av plattformen

- 1 Flytta vippomkopplaren plattform upp/ned enligt markeringarna på manöverpanelen.

Kör- och styrfunktionerna kan inte manövreras från chassits manöverpanel.

## Manövrering från plattformen

- 1 Vrid nyckelomkopplaren till manövrering från plattformen.
- 2 Dra ut plattformens och chassits röda Nödstoppsknapp till TILL-läget.
- 3 Kontrollera att batterierna har anslutits innan maskinen tas i drift.

### Placering av plattformen

- 1 Flytta lyft/körväljaren till lyftläget.
- 2 Tryck och håll inne funktionsstartomkopplaren på reglerhandtaget.
- 3 Flytta reglerhandtaget enligt markeringarna på manöverpanelen.

## Styrning

- 1 Flytta lyft/kör-väljaren till körläget.
- 2 Håll funktionsstartknappen på reglerhandtaget intryckt.
- 3 Vrid styrhjulen med tumvippomkopplaren som sitter överst på reglerhandtaget.

## Körning

- 1 Flytta lyft/kör-väljaren till körläget.
- 2 Håll funktionsstartknappen på reglerhandtaget intryckt.
- 3 Öka hastigheten: Flytta reglerhandtaget långsamt från centrum.

Minska hastigheten: Flytta reglerhandtaget långsamt mot centrum.

Stopp: Placera åter reglerhandtaget i centrum eller släpp funktionsstartknappen.

Använd de färgkodade riktningsspilarna på plattformensreglaget och på plattformen så att du vet, i vilken riktning maskinen kommer att köra.

Maskinens körhastighet begränsas när plattformen höjts.

### För att minska körhastigheten

Körkontrollerna kan fungera i tre olika körhastighetslägen. Om alla tre lamporna på plattformens manöverpanel är tända är maskinen i det normala (snabbaste) körläget. Om bara en lampa är tänd kör maskinen i sitt långsammaste körläge.

Tryck på körhastighetsomkopplaren eller på körhastighetsknappen för att välja den önskade körhastigheten.

## DRIFTSINSTRUKTIONER

**Att skjuta ut och dra in plattformen (om den har förlängning)**

- 1 Trampa på plattformsförlängningens frigöringspedal.
- 2 Håll ordentligt i plattformens räcken och tryck ut plattformen.
- 3 Trampa på plattformsförlängningens frigöringspedal och dra för att dra in plattformen.

**Manövrering från chassits manöverpanel**

Håll säkert avstånd mellan förare, maskin och fasta föremål.

Var medveten om åt vilket håll maskinen rör sig under manövreringen.

**Efter varje användning**

- 1 Välj en säker uppställningsplats—ett fast, plant underlag, fritt från hinder och trafik.
- 2 Sänk plattformen.
- 3 Vrid nyckelomkopplaren till från-läget och ta ur nyckeln, så att inte obehöriga kan använda maskinen.
- 4 Blockera hjulen.
- 5 Ladda batterierna.

**Laddare/Inverterarinstruktioner (om utrustad med sådan)**

Inverteraren ger ström till plattformen om den externa växelströmmen kopplas bort

Användning av inverteraren:

- 1 Vrid nyckelomkopplaren till manövrering från plattformen.
- 2 Dra ut både chassits och plattformens röda Nödstoppsknappar till TILL-läget.

Batteriladdaren och externströmmen till plattformen fungerar med nyckelomkopplaren i vilken läge som helst.



## DRIFTSINSTRUKTIONER



## Anvisningar för batteri och laddare

### Beakta och följ noga:

- Använd aldrig en extern laddare eller ett hjälpbatteri.
- Ladda batteriet i ett välventilerat utrymme.
- Använd sådan inkommande spänning (AC) till laddning, som anges på laddaren.
- Använd endast av Genie godkända batterier och laddare.

## Anvisningar för batteripåfyllning och laddning

- 1 Ta av batteriets ventilationslock. Ta av plastförslutningen permanent från batteriets ventilationsöppningar.
- 2 Fyll batterisyra (elektrolytvätska) i varje cell tills plattorna täcks ordentligt.

Fyll inte ända upp förrän batteriladdningen slutförts. Om du fyller i för mycket, kan batterisyran rinna över under laddningen. Neutralisera batterisyraspill med natriumbikarbonat och vatten.

- 3 Skruva på batteriets ventilationslock.
- 4 Ladda batteriet.
- 5 Kontrollera batteriets syranivå efter slutförd laddning. Fyll på med destillerat vatten till botten av påfyllningsröret. Fyll inte på för mycket.

## Laddning av batteri

- 1 Kontrollera att batterierna har anslutits innan laddningen påbörjas.
- 2 Öppna batterifacket. Batterifacket skall lämnas öppet under hela laddningscykeln.
- 3 Ta av batteriets ventilationslock och kontrollera batteriets syranivå. Fyll vid behov på destillerat vatten tills plattorna täcks. Fyll inte i för mycket vatten före laddningen påbörjas.
- 4 Skruva på batteriets ventilationslock igen.
- 5 Anslut batteriladdaren till en jordad växelspanning.
- 6 Sätt på batteriladdaren.
- 7 Laddaren indikerar när batteriet är helt laddat.
- 8 Kontrollera batteriets syranivå efter slutförd laddning. Fyll på med destillerat vatten till botten av påfyllningsröret. Fyll inte på för mycket.

# Transportinstruktioner



## Beakta och följ noga:

- ☑ Sunt förnuft och god planering måste iaktas när maskinen ska lyftas med kran eller gaffeltruck.
- ☑ Transportfordonet måste ställas upp på ett plant underlag.
- ☑ Transportfordonet måste spännas fast så att det inte rör sig medan maskinen lastas.
- ☑ Kontrollera att fordonets kapacitet, lasttytor och kättingar/remmar är starka nog för maskinens vikt. Se avsnittet Specifikationer.
- ☑ Maskinen måste stå på plant underlag eller spännas fast, innan bromsarna frigörs.

## Fastspänning på lastbil eller släp för transport

Blockera alltid maskinens hjul före transport.

Använd chassits öglor till att spänna fast maskinen vid transportunderlaget.

Använd kättingar eller remmar med hög lyftkapacitet.

Vrid nyckelomkopplaren till FRÅN-läget och ta ur nyckeln innan transporten påbörjas.

Besiktiga maskinen så att inga detaljer sitter löst eller är dåligt förankrade.

## Bromsfrigöring (om sådan finns)

- 1 Blockera hjulen för att förhindra att maskinen rullar.
- 2 Kontrollera att vinschvajern är ordentligt förankrad i körchassits öglor och att inga hinder finns på körvägen.
- 3 Dra i bromsfrigöringsomkopplaren för att öppna bromsventilen.
- 4 Flytta lyft/körväljaren på plattformens manöverpanel till körläget.
- 5 Håll in funktionsstartknappen och flytta reglerhandtaget till körläge för att frigöra bromsarna.

Efter att maskinen lastats:

- 1 Blockera hjulen för att förhindra att maskinen rullar.
- 2 Tryck in bromsfrigöringsomkopplaren för att återställa bromsarna.

# Golvbelastning

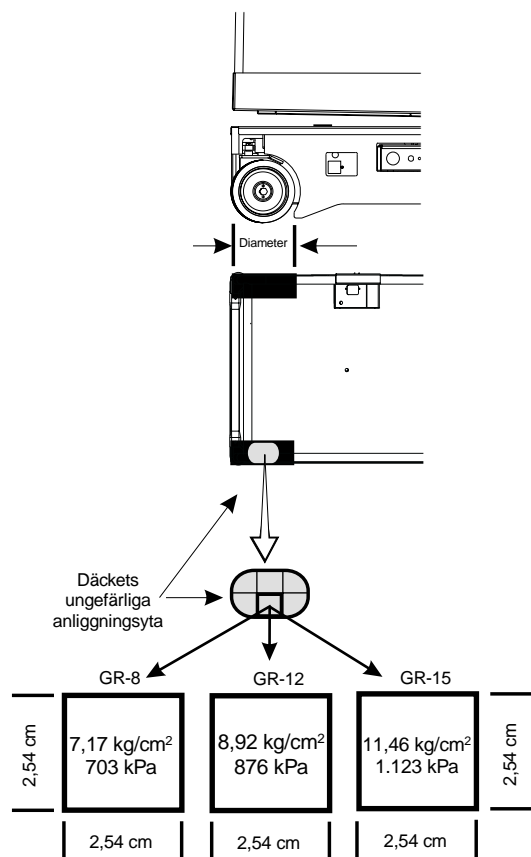
## Grundregler

I avsnittet om golvbelastning får du information om två speciella tryck, som maskinen utövar på de bärande ytorna.

Obs: Denna information är ungefärlig och omfattar inte olika tillvalskonfigurationer. Den skall endast användas med tillräckliga säkerhetsmarginaler.

### Lokalt tryck (per däck)

Detta mått är av betydelse, där golvytan under maskinen måste skyddas från skador som orsakas av att en liten yta utsätts för ett högt tryck.

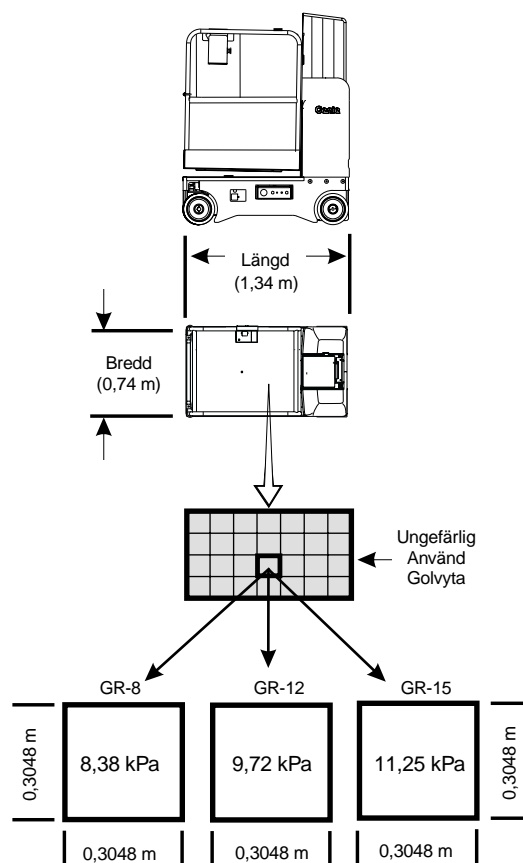


### Extra information om golvbelastning

Modell	GR-8	GR-12	GR-15
GVV + Märklast	885 kg	975 kg	1.134 kg
Axeltryck, maximum	821 kg	604 kg	665 kg
Hjultryck, maximum	280 kg	348 kg	445 kg

### Upptaget tryck

Detta värde är av betydelse, där maskinen används på ett golv eller underlag som vilar på en balk/bjälke. Det upptagna trycket från maskinen får inte överstiga golvet eller underlagets bärlighet.



# Dekaler

## Kontroll av dekal

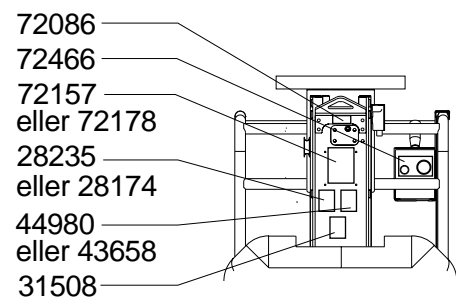
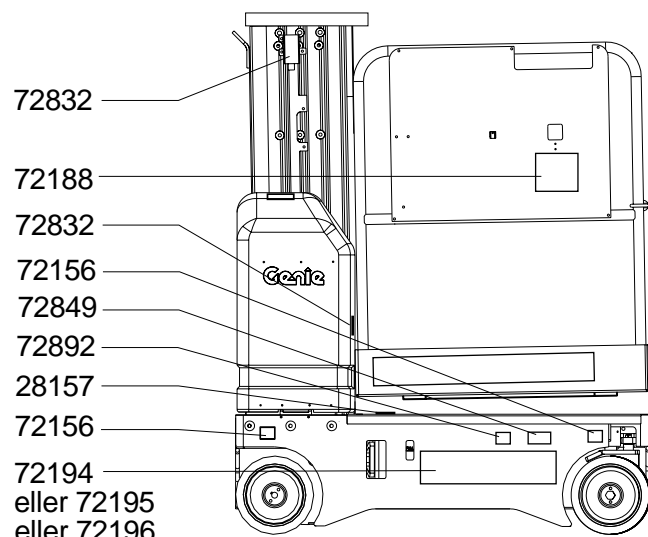
Använd bilderna på nästa sida för att kontrollera att samtliga dekaler går att läsa och finns på maskinen.

Nedan finns en lista där dekalerna beskrivs i nummerordning och antalet dekaler anges.

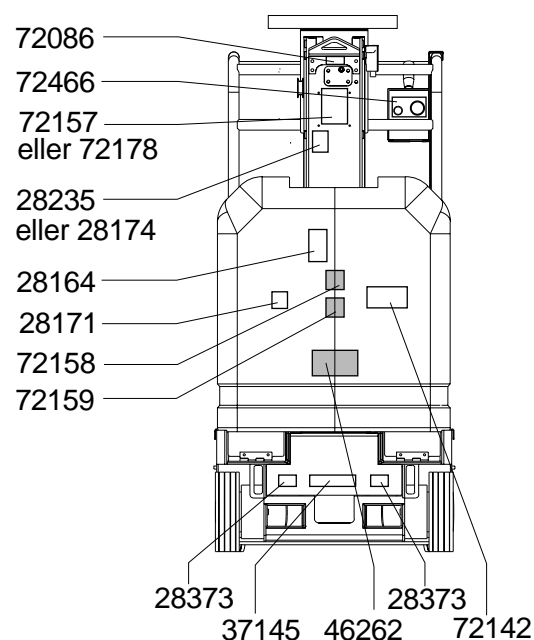
Artikelnummer	Beskrivning	Antal
28157SW	Etikett – Dexron	1
28161SW	Varning – Akta händerna för klämskador	2
28164SW	Observera – Farliga material	1
28171	Etikett – Rökning förbjuden	1
28174SW	Etikett – Ström till plattform, 230V	2
28175SW	Se Upp – Tillträde till utrymme	1
28235SW	Etikett – Ström till plattform, 115V	2
28373SW	Etikett – Gaffeltrucksficka	2
31060SW	Fara – Ändra inte gränslägesbrytare (GR-15 modeller med förlängningsdäck)	1
31071SW	Varning – Om handboken inte läses	1
31077SW	Se Upp – Kollisionsrisk	1
31508SW	Observera – Ström till batteriladdare	1
37145SW	Etikett – Manuell sänkning	1
38122SW	Etikett – Förvaringsplats för handböcker	1
40434SW	Etikett – Ögla	1
43658SW	Etikett – Ström till laddare, 230V	1
44736SW	Fara – Lutningslarm	1
44980SW	Etikett – Ström till laddare, 115V	1
46262SW	Fara – Säkerhet batteri/laddare	1
72086SW	Etikett – Öga som tittar uppåt	1
72134	Plattformens manöverpanel (Joystick)	1
72135SW	Manöverpanel mark	1
72139SW	Observera – Driftsinstruktioner – Från plattformen	1
72140SW	Observera – Driftsinstruktioner – Från marken	1

Artikelnummer	Beskrivning	Antal
72141SW	Fara – Allmänna säkerhetsföreskrifter	1
72142SW	Fara – Risk för elektriska stötar	1
72143SW	Nödstopp	2
72153SW	Observera – Maxkapacitet 227 kg (GR-8 & GR-12)	1
72155SW	Observera – Maxkapacitet 159 kg (GR-15)	1
72156SW	Observera – Däckspecifikationer	4
72157	Serieskylt, ANSI	1
72158SW	Batterikopplingschema	1
72159SW	Fara – Risk för vältning (Batterier)	1
72171SW	Observera – Max. sidokraft 445 N, ANSI & CSA	1
72178	Serieskylt, CE	1
72182SW	Observera – Sidokraft/Vindstyrka, CE	1
72184	Kosmetiskt – Genie Runabout	2
72188SW	Etikett – Riktningsskyltar	2
72194	Kosmetiskt – Genie GR-8	1
72195	Kosmetiskt – Genie GR-12	1
72196	Kosmetiskt – Genie GR-15	1
72198	Kosmetiskt – Genie GR-8 (front)	1
72199	Kosmetiskt – Genie GR-12 (front)	1
72440	Kosmetiskt – Genie GR-15 (front)	1
72466	Plattformens manöverpanel (Nödstoppsknapp)	1
72832SW	Fara – Ändra inte gränslägesbrytare (1 extra på GR-15 modeller med förlängningsdäck)	1
72849SW	Fara – Anvisningar för bromsfrigöring	1
72850SW	Observera – Arbetsfackskapacitet	1
72873SW	Plattformens manöverpanel (Joystick)	1
72892SW	Etikett – Omkopplare för bromsfrigöring	1

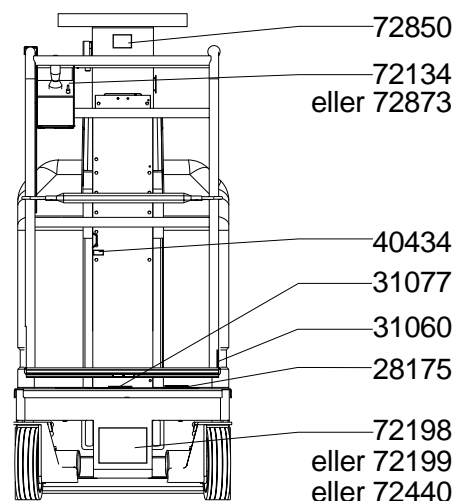
DEKALER



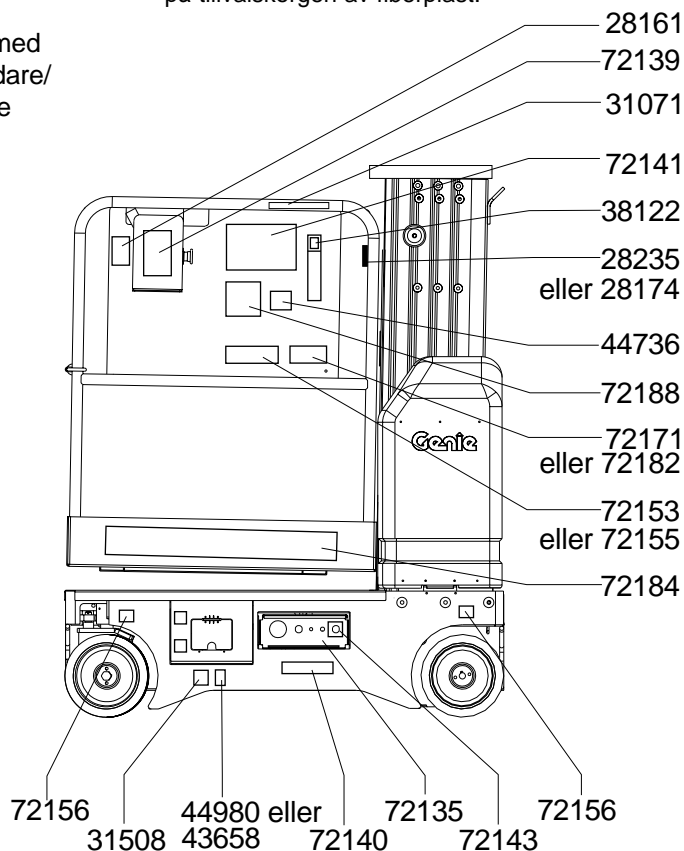
Modeller med  
tillvalsaddare/  
inverterare



Skuggning betyder att dekalen inte är synlig, t.ex. att den sitter under ett skyddslock.



Obs: Plattformsdekaler kan sitta på olika platser på tillvalskorgen av fiberplast.



# Specifikationer

Modell	GR-8	GR-12	GR-15
Höjd, maximal arbetsdistans	4,3 m	5,4 m	6,4 m
Höjd, plattformsmaximum	2,5 m	3,6 m	4,6 m
Höjd, infälld maximum inklusive arbetsstationsfack, ANSI & CSA	1,73 m	1,73 m	1,73 m
Höjd, infälld maximum inklusive arbetsstationsfack, CE	1,84 m	1,84 m	1,84 m
Bredd	75 cm	75 cm	75 cm
Längd, infälld	1,35 m	1,35 m	1,35 m
Längd, plattformen förlängd	1,85 m	1,85 m	1,85 m
Maximal last kapacitet	227 kg	227 kg	159 kg
Vändradie (inre)	15 cm	15 cm	15 cm
Vändradie (yttre)	1,57 m	1,57 m	1,57 m
Vikt	658 kg	748 kg	975 kg
Backtagningsförmåga	25%	25%	25%
Kraftkälla	4 Batterier, 6V 225 AH		
Reglage	Proportionella		
Plattformens mått, (längd x bredd)	75 cm x 94 cm		
Plattformsmått med förlängd plattform (längd x bredd)	1,45 m		
Eluttag (växelspänning) på plattformen	standard		

Däckstorlek	25,4 x 7,6 x 2,5 cm
Standardladdare	120V AC/60 HZ, 25a, 24V DC
Tillval laddare/inverterare	120V AC/60 HZ, 25a, 24V DC 1.000 Watt
Bullernivå	70 dB
Max ljudnivå på normala arbetsplatser (medelvärde)	
<b>Körhastigheter - alla modeller</b>	
Infälld, max	4,0 km/tim
Upphöjd plattform, max.	0,8 km/tim 12,5 m/55 sek

**Genie har som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter. Produktspecifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.**

---

**Genie Scandinavia**  
Telefon +46 31 3409612  
Fax +46 31 3409613

---

**Genie France**  
Telefon +33 (0)2 37 26 09 99  
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

---

**Genie Iberica**  
Telefon +34 93 579 5042  
Fax +34 93 579 5059

---

**Genie Germany**  
Telefon +49 (0)4202 88520  
Fax +49 (0)4202 8852-20

---

**Genie U.K.**  
Telefon +44 (0)1476 584333  
Fax +44 (0)1476 584334

---

**Genie Mexico City**  
Telefon +52 55 5666 5242  
Fax +52 55 5666 3241

**Genie North America**  
Telefon 425.881.1800  
Avgiftsfritt USA och Canada  
800.536.1800  
Fax 425.883.3475

---

**Genie Australia Pty Ltd.**  
Telefon +61 7 3375 1660  
Fax +61 7 3375 1002

---

**Genie China**  
Telefon +86 21 53852570  
Fax +86 21 53852569

---

**Genie Malaysia**  
Telefon +65 98 480 775  
Fax +65 67 533 544

---

**Genie Japan**  
Telefon +81 3 3453 6082  
Fax +81 3 3453 6083

---

**Genie Korea**  
Telefon +82 25 587 267  
Fax +82 25 583 910

---

**Genie Brasil**  
Telefon +55 11 41 665 755  
Fax +55 11 41 665 754

---

**Genie Holland**  
Telefon +31 10 220 7911  
Fax +31 10 220 6642

Distribuerad av: